

## X 310 SV FFP3 R D

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

(DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

(SLO) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

(CZ) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Oxyline Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23

tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031

[www.oxyline.eu](http://www.oxyline.eu) email: [oxyline@oxyline.eu](mailto:oxyline@oxyline.eu)





System  
zarządzania  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 9105059465

**OXYLINE Sp. z o.o.**, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia, nr KRS: 0000299083, NIP: PL7692143818, REGON: 100482830  
Nr konta: Bank Millennium S.A., 26 1160 2202 0000 0001 0694 2836, Kapitał zakładowy: 2 325 000,00 zł  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5, fax: 42 203 203 1, e-mail: oxyline@oxyline.eu, Internet: www.oxyline.eu

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Środek ochrony indywidualnej **X 310 SV FFP3 R D**
2. Nazwa i adres producenta:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaję się na wyłączną odpowiedzialność producenta :  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Przedmiotem deklaracji jest **półmaska filtrująca X 310 SV FFP3 R D** do ochrony układu oddechowego przed cząstkami.
5. Przedmiot deklaracji opisany w p.4. jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego : **Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG.**
6. **Półmaska filtrująca X 310 SV FFP3 R D** spełnia wymagania normy zharmonizowanej PN- EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) oraz spełnia wymagania zawarte w §221 Rozporządzenia Ministra Energii z dnia 23 listopada 2016 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących prowadzenia ruchu podziemnych zakładów górniczych: "Niedopuszczalne jest stosowanie w atmosferze zagrożonej wybuchem środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego mogących: 1) być źródłem iskry lub łuku elektrycznego, spowodowanych elektrycznością statyczną lub uderzeniem, 2) spowodować zapłonu mieszaniny wybuchowej" (Dz. U. 2017, poz. 1118.)
7. Jednostka notyfikowana **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437** przeprowadziła badanie UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu WE nr **UE//170/2019/1437**
8. W stosownych przypadkach ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł C2), pod nadzorem jednostki notyfikowanej **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437**

Podpisano w imieniu : **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 20 lipca 2019**

**Arkadiusz Dziebowski**  
Prezes Zarządu



System  
zarządzania  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 9105059465

**OXYLINE Sp. z o.o.**, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia, nr KRS: 0000299083, NIP: PL7692143818, REGON: 100482830  
Nr konta: Bank Millennium S.A., 26 1160 2202 0000 0001 0694 2836, Kapitał zakładowy: 2 325 000,00 zł  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5, fax: 42 203 203 1, e-mail: oxyline@oxyline.eu, Internet: www.oxyline.eu

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Personal protective equipment **X 310SV FFP3 R D**
2. Manufacturer's name and address:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
4. Object of the declaration is the filtering half-mask **X 310SV FFP3 R D** to protect the respiratory system against particles.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016. on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 / EEC.**
6. Filtering half-mask **X 310SV FFP3 R D** meets the requirements of the harmonized standard **PN-EN 149 + A1: 2010 (EN 149: 2001 + A1: 2009)** and meets the requirements of §221 of the Regulation of the Minister of Energy of November 23, 2016 on detailed requirements regarding the operation of underground mining plants: "It is unacceptable to use personal protective equipment as well as work clothing and footwear in an explosive atmosphere that may: 1) be a source of an electric spark or arc caused by static electricity or impact, 2) cause the ignition of an explosive mixture" ( Journal of Laws of 2017, item 1118)
7. Notified body **Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw** - No. 1437 conducted the EU test (module B) and issued EU type examination certificate No. **UE/170/2019/1437**
8. Where appropriate, PPE is subject to a type-conformity assessment procedure based on quality assurance of the production process (module C2), under the supervision of notified bodies **Central Institute for Labor Protection-National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437**

Signed : **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 31 July 2019**

**Arkadiusz Dziębowski**  
President



System  
zarządzania  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 910509485

**OXYLINE Sp. z o.o.**, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia, nr KRS: 0000299083, NIP: PL.7692143818, REGON: 100482830  
Nr konta: Bank Millennium S.A., 26 1160 2202 0000 0001 0694 2836, Kapitał zakładowy: 2 325 000,00 zł  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5, fax: 42 203 203 1, e-mail: oxyline@oxyline.eu, Internet: www.oxyline.eu

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Persönliche Schutzausrüstung: Filterhalbmaske **X 310 SV FFP3 R D**
2. Bezeichnung und Anschrift des Herstellers:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Diese Konformitätserklärung wird in ausschließlicher Verantwortung des Herstellers:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Gegenstand dieser Konformitätserklärung ist die **Filterhalbmaske X 310 SV FFP3 R D** um die Atemwege gegen Partikel zu schützen.
5. Gegenstand dieser Konformitätserklärung nach Nr. 4 entspricht den entsprechenden Anforderungen der harmonisierten EU-Gesetzgebung: **der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates.**
6. Die **Filterhalbmaske X 310 SV FFP3 R D** erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm PN EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) sowie die Anforderungen nach § 221 der Verordnung des Ministers für Energie vom 23. November 2016 über detaillierte Anforderungen an den Betrieb von unterirdischen Bergbauwerken: „Es ist nicht zulässig, persönliche Schutzausrüstungen sowie die Arbeitskleidung und das -schuhwerk in einer exgefährdeten Atmosphäre zu gebrauchen, soweit diese Mittel 1) Ursache für Funken oder einen elektrischen Bogen infolge der der statischen Elektrizität oder eines Schlages sein, 2) zur Entzündung eines explosionsfähigen Gemischs führen können“ (GBl. 2017, Pos. 1118).
7. Benannte Stelle Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437 führte eine EU-Prüfung durch (Modul B) und stellte ein EU-Musterprüfungszertifikat nr **UE/170/2019/1437** aus.
8. Gegebenenfalls unterliegt die PSA dem Verfahren zur Bewertung der Typkonformität auf der Grundlage der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul C2) unter Aufsicht der benannten Stellen. Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437.

Gezeichnet für: **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 31 August 2019**

**OXYLINE Sp. z o.o.**  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
tel. 42 215-10-68, 42 203 203 5  
fax 42 203 203 1  
NIP 7692143818; Regon 100482830

  
**Arkadiusz Dziebowski**  
Vorsitzender der Geschäftsführung

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

1. Équipement de protection individuelle **X 310 SV FFP3 R D**
2. Nom et adresse du fabricant:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant : **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. L'objet de la présente déclaration est un **demi-masque à filtre X 310 SV FFP3 R D** pour la protection du système respiratoire contre les particules.
5. L'objet de la déclaration décrite au point 4 est conforme aux exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'Union Européenne : le **Règlements du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relative aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.**
6. Le **demi-masque à filtre X 310 SV FFP3 R D** répond aux exigences de la norme harmonisée PN- EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) ainsi qu'aux exigences du §221 de l'Ordonnance du ministre de l'énergie du 23 novembre 2016 sur les règles de l'exploitation des installations minières souterraines: « Dans une atmosphère potentiellement explosive il est interdit d'utiliser des équipements de protection individuelle et des vêtements et chaussures de travail qui peuvent : 1) être à l'origine d'une étincelle ou d'un arc électrique causé par l'électricité statique ou par un choc, 2) provoquer l'inflammation du mélange explosif (Dz. U. 2017, poz. 1118.).
7. Organisme notifié : **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut Public de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437** a effectué des essais EU (module B) et a délivré l'attestation d'essais de type UE n° **UE/170/2019/1437**.
8. Le cas échéant, les équipements de protection individuelle sont soumis à la procédure d'évaluation de la conformité avec le type, basée sur l'assurance de la qualité du processus de production (module C2), sous la supervision de l'unité notifiée – **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut d'État de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437**.

Signé au nom de : **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 31 août 2019**

**OXYLINE Sp. z o.o.**  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5  
fax: 42 203 203 1  
NIP: 7692143818, Regon: 100482830

  
**Arkadiusz Dziebowski**  
Président de la Direction

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Osebna varovalna oprema: X 310 SV FFP3 R D
2. Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika: Oxyline SP. Z O.O., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Poljska
3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: Oxyline SP. Z O.O., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Poljska
4. Predmet izjave: X 310 SV FFP3 R D
5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: Uredba (EU) 2016/425
6. Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti: EN149: 2001 + A1: 2009
7. Kadar je ustrezno, priglašeni organ Central Institute for Labor Protection – National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw št. 1437 je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa št. UE/170/2019/1437.
8. Kadar je ustrezno, za osebno varovalno opremo kategorije III velja postopek ugotavljanja skladnosti s tipom na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in nadzorovanih preskusov proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih (modul C2) pod nadzorom priglašene organa št. Central Institute for Labor Protection – National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw št. 1437.

Podpisano za in v imenu:  
Pabianice, dne 5. julij 2019  
Arkadiusz Dziebowski, predsednik uprave

**OXYLINE Sp. z o.o.**  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
tel. 42 215-10-68, 42 203 203 5  
fax 42 203 203 1  
NIP 7692143318; Regon 100482030

FREZES ZARZADU  
  
Arkadiusz Dziebowski

## Prohlášení o shodě

1. Osobní ochranný prostředek **X 310SV FFP3 R D**
2. **Jméno výrobce a adresa**  
**Oxyline Sp. Z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
3. Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce  
**Oxyline Sp. Z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
4. Předmětem prohlášení je Respirátor **X 310SV FFP3 R D** sloužící k ochraně respiračního systému před částicemi
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušným harmonizačním právním předpisem Unie: **Nařízení (EU) 2016/425 Evropského parlamentu a rady z 9. března 2016, o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS**
6. Respirátor X 310SV FFP3 R D splňuje požadavky harmonizovaného standardu **PN-EN 149 +A1: 2010 (EN 149:2001 + A1: 2009)** a splňuje požadavky §221 nařízení ministra energetiky z 23. listopadu 2016 o podrobných požadavcích na provoz podzemních těžebních závodů. Je nepřijatelné používat osobní ochranné prostředky, pracovní oděvy a obuv ve výbušném prostředí, které může: 1) být zdrojem elektrické jiskry nebo elektrického oblouku způsobeného statickou elektřinou či nárazem, 2) způsobit vznícení výbušné směsi (Věstník zákonů z roku 2017, položka 1118)
7. Oznámený subjekt **Ústřední ústav pro ochranu práce-Národní výzkumný ústav, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw – No. 1437** provedlo EU test (modul B) vydaný certifikát EU přezkoušení typu č. UE / 170/2019/1437
8. OOP podle potřeby podléhá postupu posuzování typu shody založeném na zabezpečování jakosti výrobního procesu (modul C2) pod dohledem oznámených subjektů **Ústřední ústav pro ochranu práce-Národní výzkumný ústav, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw – No. 1437**

Podpis: **Oxyline Sp. z.o.o**

**Pabianice 23. října 2020**

**OXYLINE Sp. z o.o.**  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5  
fax: 42 203 203 1  
NIP: 7692143818, Regon: 100482830



**Arkadiusz Dziębowski**  
Prezident



System  
zarządzania  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 910509465

**OXYLINE Sp. z o.o.**, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia, nr KRS: 0000299083, NIP: PL7692143818, REGON: 100482830  
Nr konta: Bank Millennium S.A., 26 1160 2202 0000 0001 0694 2836, Kapitał zakładowy: 2 325 000,00 zł  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5, fax: 42 203 203 1, e-mail: oxyline@oxyline.eu, Internet: www.oxyline.eu

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. Equipo de protección individual **X 310 SV FFP3 R D**
2. Nombre y dirección del fabricante:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
3. La presente declaración de conformidad es emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
4. El objeto de la declaración es **la media máscara filtrante X 310 SV FFP3 R D** para la protección del aparato respiratorio frente a partículas.
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 es conforme con los correspondientes requisitos de la legislación armonizada de la Unión Europea: **Reglamento 2016/425 (UE) del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE de Consejo.**
6. **La media máscara filtrante X 310 SV FFP3 R D** cumple los requisitos de la norma armonizada PN- EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) y cumple los requisitos contenidos en §221 del Reglamento del Ministro de Energía de 23 de noviembre de 2016 sobre los requisitos detallados relativos a la explotación de explotaciones mineras subterráneas: «No está permitido el empleo en una atmósfera con riesgo de explosión de equipos de protección individual y ropa y calzado de trabajo que puedan: 1) ser fuentes de chispas o de arco eléctrico, provocados por electricidad estática o por golpes, 2) provocar la ignición de una mezcla explosiva» (B. O. 2017, pos. 1118)
7. El organismo certificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437** realizó un examen UE (módulo B) y emitió el certificado de examen UE de tipo n.º **UE/170/2019/1437**
8. En los casos pertinentes los EPI están sujetos a un procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en la garantía de la calidad del proceso de producción (módulo C2), bajo la supervisión del organismo notificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437**

Firmado en nombre de: **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 31 de agosto de 2019**

  
**Arkadiusz Dziebowski**  
**Presidente del Consejo de Administración**

**OXYLINE Sp. z o.o.**  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
tel. 42 215 10 68, 42 203 203 5  
fax: 42 203 203 1  
NIP: 7692143818, Regon: 100482830